

理事会報告：6月～9月

当協会の組織強化策について審議した。また新任理事のための研修を実施した。



#### 行政書士による外国人個別相談会

|                |      |    |      |    |
|----------------|------|----|------|----|
| 6月             | 相談件数 | 5件 | 相談者数 | 5名 |
| 7月             | 相談件数 | 4件 | 相談者数 | 4名 |
| 8月             | 相談件数 | 3件 | 相談者数 | 3名 |
| 弁護士による外国人個別相談会 |      |    |      |    |
| 6月             | 相談件数 | 4件 | 相談者数 | 4名 |

#### サポートデスク相談実績

|    |      |      |                                                                                                                            |
|----|------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6月 | 相談件数 | 137件 | 入管手続、雇用・労働、税金、医療、教育、日本語学習、住宅、身分関係、通訳・翻訳、学習支援、行政書士、ボランティア、情報提供、家財保険、ワクチン接種、サポートデスク予約、チラシ掲示依頼、その他生活相談                        |
|    | 相談者数 | 137名 | 日本、中国、アメリカ、イラン、ウクライナ、エジプト、ネパール、パキスタン、フィリピン、ブラジル、ベトナム、ペルー                                                                   |
| 7月 | 相談件数 | 90件  | 入管手続、雇用・労働、社会保険、年金、税金、医療、教育、日本語学習、防災・災害、住宅、通訳・翻訳、学習支援、行政書士、ボランティア、情報提供、保険加入、給与明細、信用情報、支援金応募、在外不動産書類、スマホ無料貸出、ワクチン接種、その他生活相談 |
|    | 相談者数 | 90名  | 日本、韓国、台湾、中国、アメリカ、イギリス、インド、ウクライナ、シリア、ネパール、フィリピン、ブラジル、ベネズエラ                                                                  |
| 8月 | 相談件数 | 122件 | 入管手続、雇用・労働、医療、教育、日本語学習、DV、通訳・翻訳、学習支援、行政書士、弁護士、ボランティア、情報提供、携帯貸与、ワクチン証明、文書の証明、郵便物の証明、掲示依頼、その他生活相談、                           |
|    | 相談者数 | 122名 | 日本、韓国、中国、イタリア、インド、インドネシア、ウクライナ、ネパール、ドイツ、バングラディシュ、フィリピン、ブラジル、フランス                                                           |

#### 各種情報

| 日本語の学習                                                                  | 児童・生徒の学習支援                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 生涯学習センター クリエイトホール ☎042-648-2231                                         | 八王子国際協会 北野学習教室 八王子駅前学習教室                                                                  |
| 生涯学習センター 南大沢分館 ☎042-679-2208                                            | ☎042-642-7091                                                                             |
| 八王子にほんごの会 <a href="http://nihongonokai.com">http://nihongonokai.com</a> | 八王子にほんごの会(子ども日本語支援) <a href="http://nihongonokai.com">http://nihongonokai.com</a>         |
| 八王子国際友好クラブ(HIFC) <a href="http://hifc802.org/">http://hifc802.org/</a>  | CCS 世界の子どもと手をつなぐ学生の会 <a href="mailto:ccshachioji88@gmail.com">ccshachioji88@gmail.com</a> |
| 日中友好の八王子で日本語を学習する会(日中友好語学学習会) ☎042-643-1451                             | NPO法人 情報ボランティアの会・八王子(IVH) <a href="https://www.ivh-jp.org">https://www.ivh-jp.org</a>     |
| NPO法人八王子国際交流センター ☎090-7191-9326                                         | オレンジ国際交流広場(OSIE) <a href="mailto:orangekokusai@gmail.com">orangekokusai@gmail.com</a>     |

| その他                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 英語・仏語・中国語などで外国人と交流 アジア青年会(AYC) ☎090-3877-3574                                                                  |
| 外国人のためのパソコンの相談 NPO法人 情報ボランティアの会・八王子(IVH) <a href="https://www.ivh-jp.org">https://www.ivh-jp.org</a>           |
| やさしい日本語を広げる活動と交流 kokohana やさしい日本語でつながる八王子の会 <a href="mailto:kokohana8oji@gmail.com">kokohana8oji@gmail.com</a> |

|                                                            |
|------------------------------------------------------------|
| 医療相談 多文化精神科外来                                              |
| 英語・フランス語—北原リハビリテーション病院 八王子市左入町 461 ☎042-692-3332 診療日:火・土曜日 |
| 英語・中国語 —北原国際病院 八王子市大和田町 1-7-23 ☎042-645-1110 診療日:金曜日       |
| *医療でお困りのことがありましたら、北原国際病院相談室に直接ご相談ください ☎042-645-1110        |

| <団体会員>                     | <団体賛助会員>             |
|----------------------------|----------------------|
| アジア青年会(AYC)                | 医療法人 KNI 北原国際病院      |
| NPO法人 情報ボランティアの会・八王子(IVH)  | 株式会社 ジェイコム東京 八王子・日野局 |
| CCS 世界の子どもと手をつなぐ学生の会       | 東京八王子高尾ライオンズクラブ      |
| 日中友好の八王子で日本語を学習する会         | 東京八王子南ロータリークラブ       |
| NPO法人 八王子国際交流センター(HIEC)    | シミズパーク24             |
| 八王子国際友好クラブ(HIFC)           | 株式会社 完山金属            |
| 八王子にほんごの会                  | 株式会社 八王子エルシィ         |
| オレンジ国際交流広場(OSIE)           | 東京八王子ロータリークラブ        |
| kokohana やさしい日本語でつながる八王子の会 | 株式会社 ホットアルバム炭酸泉タブレット |

| 会員数報告 | 2022年5月31日 |
|-------|------------|
| 個人会員  | 団体会員       |
| 279   | 9          |
|       | 賛助会員       |
|       | 会員総数       |
|       | 団体9/個人1    |
|       | 298        |

八王子市人口(2022年7月末日)  
全人口562,681人 うち外国人13,796人

#### 発行：特定非営利活動法人 八王子国際協会

〒192-0083 東京都八王子市旭町 9-1 八王子スクエア 11 階  
Tel & Fax : 042-642-7091 Mail: 802\_kk@jcom.zaq.ne.jp

#### 特定非営利活動法人八王子国際協会

第83号 2022年9月30日

## 地球市民プラザ八王子だより

### 秋は行事がもいたくさん！お時間を見つけて参加しませんか！

#### 日本語を母語としない親子のための

#### 多言語高校進学ガイダンス(個別教育相談)

はちおうじ  
八王子  
10/2(日)

日本語を母語としない親子のために、日本の教育制度や高校のことなどを通訳を通して説明します。  
日時：2022年10月2日(日) ①12:00~13:20 ②13:30~14:50 ③15:00~16:20  
各回7組、申し込み順に受け付けます。必ず予約をしてください。

通訳言語：英語、中国語、タガログ語、スペイン語、ネパール語、タイ語、やさしい日本語  
会場：八王子市学園都市センター 12階第1セミナー室ほか 参加費：500円(資料代)

### 多文化共生の集い in 生涯学習フェスティバル(展示と交流) 2022年10月22日(土)10:00~16:00

会場：八王子市生涯学習センタークリエイトホール 5F 展示室

国際交流スペースで、外国の方々が自国を紹介します。  
日本語、外国語などでお話できます。  
八王子国際協会の活動を紹介します。



#### 世界の人とふれあいタイム

### 特別企画 第104回 世界の人とふれあいタイム

#### ウクライナの話 / About Ukraine

～自由を求めて：歴史、文化、そして現在～  
～For the Liberty: History, Culture and Today～

八王子市学園都市センター第1  
セミナー室(八王子スクエアビル  
【オクトーレ】12階)  
Hachioji City College  
Community Center, 1st  
Seminar Room (Hachioji  
Square Building Octore, 12 F)

2022/11/20(日)

時間：①11:30～、②14:00～ 定員：各回30人 予約不要 直接会場へきてください。  
◎写真や、民芸品など、多数展示します。 会場：八王子市学園都市センター12階第1セミナー室

#### 講座の内容：

#### 八王子市委託事業

### 日本語ボランティア基礎講座

日時：11月13日、20日、27日(全日曜日)  
会場：八王子市学園都市センター12階  
第1・第5セミナー室

受講料：3,000円  
定員：25名

| 日 | 日にち    | 会場 | 講義の内容                                                     | 講師     |
|---|--------|----|-----------------------------------------------------------|--------|
| 1 | 13日(日) | 第1 | 「日本語ボランティアの心構え<br>—ことばは生活をするための道具—<br>(ボランティア団体の活動紹介)」    | 林川 玲子氏 |
| 2 | 20日(日) | 第5 | 「知らない言葉を学ぶ体験」<br>① 外国語で自己紹介 ② 教育文法の内容<br>(ボランティア団体の活動紹介)」 | 金子 広幸氏 |
| 3 | 27日(日) | 第5 | 「身近にあるものを使って、何ができるだろう」<br>(ボランティア団体の活動紹介)」                | 藤橋 紳子氏 |

対象：日本語ボランティアを始めようとしている方、始めたばかりの方



第14回 外国人おもてなし 英語交流会  
NPI Harappo International Association

日時:11月13日(日) 10:00~12:00  
ゲスト:デイビッド ベイカ 氏(アメリカ合衆国)  
第1部:ゲストの話 英語で「アメリカの隠れた話」  
第2部:英語でフリートーク (グループ・ディスカッション)  
会場:八王子市学園都市センター12階 第5セミナー室

国際理解教育ワークショップ研修講演会  
日時:12月17日(土) 13:30~16:30  
会場:八王子市学園都市センター12階 第5セミナー室  
内容:楽しく学ぶ多文化共生(仮称)  
ワークショップが、多文化共生を知る楽しい時間に変えてくれます。  
講師:中澤 純一 氏(東京未来大学)  
定員:30名

## その他の予定

### 八王子市総合防災訓練に参加

日時:10月30日(日) 9:00~11:30  
会場:八王子市立石川中学校

### はちおうじNPO フェスティバル2022(出展)

日時:11月3日(木・祝) 10:00~16:30  
会場:東京たま未来メッセ

### いちよう祭り(出展)

日時:11月19日(土)、20日(日)  
10:00~16:00  
会場:綾南公園

### 八王子マルシェ(出店)

日時:11月27日(日) 9:00~15:00  
会場:八王子エルシィ駐車場

### 外国人のための個別相談会

八王子市委託事業

#### ◎外国人のための行政書士個別相談会

10月1日、11月5日、12月3日  
(毎月第1土曜日)

#### ◎外国人のための弁護士個別相談会

12月10日(土) (年間4回)

\*開催時間:14:00~17:00 (1件30分)

\*英語、中国語の通訳がいます。そのほかの言語は予約時に申し込んでください。

## 事業・活動報告

### 日本語ボランティア養成基礎講座

八王子市委託事業

日時:①7月3日、②10日、③17日(全日曜日)  
14:00~16:20

会場:八王子市学園都市センター12階第5セミナー室  
受講者:23名

① 知らない言葉を学ぶ体験 講師:金子 広幸氏  
② 身近にあるものを使って何ができるだろう 講師:藤橋 帥子氏

③ 日本語ボランティアの心構え 講師:林川 玲子氏  
講師から日本語学習の支援の方法を学ぶとともに、ボランティア団体の活動を紹介し、受講者に参加を呼びかけました。

### 外国人おもてなし語学ボランティア 英語交流会

日時:7月3日(日) 10:00~12:00  
会場:八王子市学園都市センター12階 第5セミナー室  
ゲスト:コタイバ・サリー・サマライ 氏(イラク)

参加者:19名  
今回は、八王子でモスクを営み、イスラム系住民のリーダーとして幅広く活躍されているコタイバさんより、イラクの文化や歴史について英語でお話をいただいた後、参加者はグループに分かれて講演の感想などについて討議しました。参加者の皆さんから「英語で交流する楽しさをあらためて感じた」との声が多く寄せられました。

### 世界の人とふれあいタイム

日時:7月10日(日)14:00~16:00  
スピーカー:デイヴィッド・チーク 氏(アメリカ合衆国出身)  
会場:八王子市学園都市センター12階 第1セミナー室  
参加者数:38名  
デイビッド氏はワシントン州タコマ出身です。日本酒が好いで、とても明るいお人柄です。

お仕事は英語教師、飲食店を経営なさっています。  
今回はアメリカ合衆国を地域ごとに分けて、観光地・地理・食文化・人種問題などについて幅広くお話いただき、理解を深める時間となりました。  
(世界の人とふれあいタイム委員会委員 峯山 玲子)

### 学習支援委員会研修

八王子市委託事業

#### 八王子市日本語教室との「意見交換会」

日時:8月5日(金) 10:00~11:30  
会場:八王子市立打越中学校図書室  
参加人数:11名(事務局を含む)

学習支援教室に通室してくる生徒たちは、日本語教室で日本語指導を受けています。八王子市立中学校日本語国際学級の先生(前田先生、白水先生)に学校教育の中での日本語指導とそのご苦労、そして放課後支援を行う学習支援委員会とで、意見交換会を行いました。

多文化・多言語の中で学ぶ生徒たちを見守り導く先生方の工夫されていることと、協会の学習支援教室で寄り添うボランティアの気持ちが一つになったようでした。

## 日本語ボランティア ステップ・アップ講座

講師:奥村 匡子 氏

内容:  
① 8月21日(日) 日本語について考えましょう  
② 8月28日(日)異文化理解について考えましょう  
③ 9月4日(日)日本語学習支援について考えましょう  
開催時間:14:00~16:00  
参加者:16名  
会場:八王子市学園都市センター12階 第1セミナー室  
外国人への日本語学習支援の中で起こる例を通して実践的な対応方法を学びました。

### 第1回 語学ボランティア研修会

八王子市委託事業

#### 知っておきたい外国人の在留資格

講師:山本 武志 氏  
(当協会、外国人個別相談会担当 行政書士)  
日時:9月3日(土)10:00~12:00  
会場:八王子市学園都市センター12階 第5セミナー室  
場所:学園都市センター 第5セミナー室  
講師:山本 武志 氏(行政書士、元協会理事)  
参加者:33名  
「知っておきたい外国人の在留資格について」をテーマに、在留カードの見方や相談の多い在留資格とその内容、相談を受ける時の注意事項などを事例を交えて分かり易く解説していただきました。参加者の皆さんから「たいへん勉強になった」との声が多く寄せられました。

### 医療通訳ボランティア講座

日時:9月4日(日) 14:00~16:00  
オンライン開催(ZOOM)  
講師:阿部 裕(四谷ゆいクリニック医院長)  
参加者:45名  
今回は、多文化共生に対応した精神科クリニックとして知られる阿部医院長より、精神科で医療通訳に求められる最低必要な医学的基礎知識についてお話をいただきました。参加者の皆さんから「医療通訳の中でも精神科に焦点が当てられており、貴重な講座内容だった」との声が多く寄せられました。

### 八王子マルシェ(出店)

日時:9月25日(日)  
9:00~15:00  
会場:  
八王子エルシィ  
駐車場

世界中の珍しい物、懐かしい物、人気な物を出展販売しました。  
手に取って楽しめる方々もたくさんいらっしゃいました。



## 新入会団体会員の紹介

### ◎オレンジ国際交流広場(OSIE)

皆さん、こんにちは。  
私たちは、外国にルーツを持つ子供たちへの学習支援を行うボランティア団体、オレンジ国際交流広場です。  
私たちは、拓殖大学の2年生と3年生で構成されたボランティア団体であり、今年の3月に発足しました。  
現在では、2人の子どもたちへの学習支援を行い、子どもたちの心の拠り所となるような環境を作っております。

### ◎Kokohana

やさしい日本語でつながる八王子の会  
はじめまして。名前が長いので、“kokohana”と呼んでください。私たちは、外国人にも伝わりやすい話し方「やさしい日本語」について、異文化理解について、伝える活動をしています。  
今年度は、防災関係者に向けた、国際理解活動に力を入れています。  
活動記録・イベントや講座の予定については、ぜひFacebook ページ、はちコミねっとなどをご覧ください。



## サポートデスクこぼれ話

八王子国際協会のサポートデスクへの相談窓口は、八王子市ばかりではなく東京都内の近隣の市町村の方々のほか、近隣の県からも相談を受けることがよくあります。電話で相談を受けたとき、「もう少し詳しく話を聞きたいので、窓口に来ませんか」と問いかけると、実は日本全国北海道であったり九州であったりすることもあります。

この度、コロナ禍でオンラインでの相談ということで、行政書士相談を受けていただいた方からのお礼状が届きました。八王子に来ることがあったのでと、お菓子を一緒に届けてくださいました。

できることを共有しお互い助け合いながら、このコロナ禍を抜け出したいと改めて事務局で話し合いました。対応していただいた、行政書士山本武志様に、お礼申し上げます。

の中国人留学生です。  
今年2月に在留資格の変更を極め、周りの相談をきく人がいなかったところ、貴団体の外国人相談会に出席された行政書士の方へ、遠方の住人でも私が相談せねばならぬかわらず、わざわざZoomチャットで親切に対応していただきました。誠にありがとうございます。  
貴団体の外国人支援に対する熱意として感動しましたので、お礼に兵庫県からお菓子を持参してまいりました。ささやかなものではありませうが、お礼の念はあります。  
着々順に折、ご健康を心より祈り申し上げます。